

# 主席報告書

## 業績

本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零二年十二月三十一日止年度之綜合營業額為**756,179,000**港元，較二零零一年之綜合營業額**864,485,000**港元下跌**13%**。本集團年內之綜合虧損淨額為**62,339,000**港元，比較去年之虧損淨額則為**18,456,000**港元。年內之每股基本虧損為**11.85**港仙，比較二零零一年之每股基本虧損則為**3.51**港仙。

因整體經濟環境疲弱，本集團在二零零二年面對不少挑戰。雖然運費已回升，尤以第四季之升幅最為顯著，惟長久以來高企之營運成本大大影響了航運業。年內，本集團整體表現亦因為應收索償撥備以及日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱所導致之滙兌虧損而受到不利影響。

## 股息

董事會經決議就本年度不建議派發任何末期股息（二零零一年：無）。由於本年度亦無宣派任何中期股息（二零零一年：無），故此整個二零零二年並無任何股息派發（二零零一年：無）。

## 業務回顧

**運費及船租**。年初時經濟前景並不明朗，運費偏低而成本上升勢頭難阻。年內，全球經濟之復甦步伐依然緩慢，但運費則因為需求殷切而回升。波羅的海航運指數於年初為**876**點，其後穩步上揚，於年中升破**1,000**點，並由二零零二年九月起顯著上升，及至年終時達**1,738**點。

波羅的海航運指數



# 主席報告書

## 業務回顧 (續)

運費上升對本集團之航運業務帶來正面影響，但燃料費及保養費等營運成本於年內仍然高企。年內航運業務之營業額為**543,641,000**港元，較去年下跌**11%**。本集團之航運業務於年內錄得虧損**3,220,000**港元，去年則為溢利**9,804,000**港元。

本集團同時亦繼續落實其擴充設備完善船隊之計劃。於年內，三艘機動船舶「Jin Tai」、「Jin Kang」及「Jin Ping」已分別於二零零二年一月、三月及九月如期交付。此外，本集團於年內訂約出售兩艘於一九八五年建成之機動船舶「Jin Yi」及「Jin Sheng」，並分別於二零零二年十一月中及二零零三年一月中交付予買方。

**貿易。**本集團因經濟衰退所影響，以化工產品為主之貿易業務營業額於本年為**209,098,000**港元，較去年下跌**16%**。本集團之貿易業務於本年錄得經營溢利**5,152,000**港元，比較二零零一年之經營溢利則為**10,333,000**港元。

**在中國之投資。**本集團在中國之投資的經營業績由二零零一年錄得虧損**3,240,000**港元改善為於年內錄得溢利**4,854,000**港元。其部份原因為終止於中國中山市之收費公路投資項目，收回相等於原來投資成本約**15,600,000**港元之款項。

**其他業務。**於年內，本集團之其他業務錄得經營虧損**96,076,000**港元，其部份原因為香港高等法院於二零零二年五月八日頒令中國有色金屬(香港)集團有限公司(「有色金屬集團」)清盤，本集團就有色金屬集團所欠之應收索償**30,200,000**港元作出撥備。此筆應收索償乃於二零零零年執行，其時，就若干被告人未有依約認購Jinhui Shipping and Transportation Limited(本公司擁有約**50.9%**權益之附屬公司)之股份而使有關被告人在一項被要求頒令強制履行合約及作出賠償之法律訴訟中，有色金屬集團同意(其中包括)以現金分期支付若干款項(共計約**57,000,000**港元)作代價，以完全並最終解決上述訴訟之索償。年內，本集團亦受到日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱所影響，錄得已變現及未變現滙兌虧損。與二零零二年情況正好相反，本集團之其他業務於二零零一年錄得溢利**40,276,000**港元，主要來自日圓疲弱而衍生之滙兌收益。本集團之日圓外幣風險主要來自為支付近年所交付之新造機動船舶而借取之日圓款項。

# 主席報告書

## 財務回顧

**流動資金、財務資源及資本架構。**年內交付三艘散裝乾貨船舶「Jin Tai」、「Jin Kang」及「Jin Ping」所需之資金主要以銀行貸款支付。因此，本集團於二零零二年十二月三十一日之銀行借貸增加至**790,310,000**港元（二零零一年：**540,148,000**港元），其中**13%**、**8%**、**24%**及**55%**分別須於一年內、一年至兩年內、兩年至五年內及五年後償還。所有借貸均按浮動利率計算利息，並主要以美元及日圓結算。於二零零二年十二月三十一日，本集團之已抵押存款、銀行結存及現金總額減至**116,444,000**港元（二零零一年：**214,995,000**港元）。於二零零二年十二月三十一日，本集團之資本負債比率（以總借貸除以股東權益計算）增至**177%**（二零零一年：**106%**）。本集團會配合市況於有需要時考慮採用恰當之外匯及息率對沖工具，減低本集團之外幣滙兌風險。

**資產抵押。**於二零零二年十二月三十一日，本集團之固定資產**1,154,813,000**港元（二零零一年：**891,533,000**港元）、短期投資**21,399,000**港元（二零零一年：**19,000,000**港元）、存款**30,470,000**港元（二零零一年：**7,369,000**港元）及若干擁有船舶公司之股份均已抵押並轉讓該等公司之租船合約收入，以作為本集團所動用信貸之擔保。

**資本支出及承擔。**本集團於年內之資本支出總額為**408,736,000**港元（二零零一年：**319,992,000**港元），其中約**407,558,000**港元（二零零一年：**314,179,000**港元）用於建造本集團之自置船舶。

於二零零二年十二月三十一日，本集團並無作出重大資本支出承擔。於二零零一年十二月三十一日，本集團就三艘新造散裝乾貨船舶作出資本支出承擔，該等船舶之總購買價約為**494,910,000**港元，而已訂立合約但未撥備之總金額（扣除已付訂金）則約為**395,226,000**港元。

**或然負債。**於二零零二年十二月三十一日，除本集團於日常業務中向第三者提供為數**293,000**港元（二零零一年：**486,000**港元）之若干擔保外，本集團並無任何其他或然負債。

## 僱員

於二零零二年十二月三十一日，本集團約有**140**名全職僱員及**289**名船員（二零零一年：**130**名全職僱員及**237**名船員）。本集團會因應僱員之表現、經驗以及當時業內慣例釐定僱員薪酬，並提供一般之額外福利。本集團在年內並無通過任何優先購股權計劃。

# 主席報告書

---

## 股份合併建議

董事會建議進行股份合併，將本公司股本中每10股每股面值0.10港元之已發行及未發行現有股份合併為1股每股面值1.00港元之合併股份（「股份合併」）。董事會相信股份合併對本公司與股東整體有利。本公司將召開股東週年大會以批准多項決議案，包括關於股份合併建議之普通決議案。載有股份合併建議進一步資料之通函以及股東週年大會通告將與年報一併寄發予本公司股東。

## 展望

中東戰事與恐怖份子的威脅對經濟活動有重大影響；全球經濟之基本因素並不樂觀。雖然近月來運費之改善有利於航運市場，但短期內前景仍然充滿不明朗及不穩定因素，其中以石油價格之攀升最為航運業及其他工業所關注。商界重拾信心及全球經濟情況得以改善，將會是長遠發展之主要動力。本集團在集中發展核心航運業務之同時，亦會繼續提升效率，削減營運成本，並時刻留意市況變動，制定合宜之業務及投資策略。

## 鳴謝

本人謹藉此機會向董事會同僚之貢獻及本集團全體員工在過去一年努力不懈及忠誠盡責之服務致以衷心感謝。

承董事會命

主席

吳少輝

香港，二零零三年四月九日